

I.L.BIM.
R.L.SLATOGORSKAJA,
L.M.STRODT



DEUTSCH

7 ● KLASSE

И. Л. Бим, Р. Л. Златогорская, Л. М. Стродт

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

УЧЕБНИК
ДЛЯ 7 КЛАССА
СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ

*Утвержден
Министерством просвещения РСФСР*

ИЗДАНИЕ ДЕСЯТОЕ

МОСКВА «ПРОСВЕЩЕНИЕ» 1979

INHALTSVERZEICHNIS

Lektion 1	
Sommerferien. Wieder in der Schule	3
Lektion 2	
Aller Anfang ist schwer	14
Lektion 3	
Wir lernen Deutsch	22
Lektion 4	
Der 7. November	44
Lektion 5	
Die Mahlzeiten	50
Lektion 6	
Die Kleidung	70
Lektion 7	
Winterferien. Das Wetter	87
Lektion 8	
In der Bibliothek	94
Lektion 9	
Wir lernen deutsche Schriftsteller kennen	103
Lektion 10	
Die Stadt	121
Lektion 11	
Frühling	135
Lektion 12	
Aus der Geschichte der Arbeiterbewegung	142
Lektion 13	
Zum Tag der deutschen Sprache	154
Wiederholung	158
Kurze biographische Notizen	162
Грамматический справочник	164
Ключ для самоконтроля	180
Alphabetisches Wörterverzeichnis	181

Lektion 1

(Wiederholung)

SOMMERFERIEN, WIEDER IN DER SCHULE

Stunde 1

Liebe Freunde! Willkommen in der siebenten Klasse!

1. Hört euch das Gedicht an und lest es!

DER SOMMER SAGT ADE¹

Zu Ende ist die Ferienzeit.
Der Sommer sagt ade.
Wie war es schön im weiten Land,
im grünen Wald, am gelben Strand,
am blauen Meer, am See!

2. Merkt euch!

a) Wir sagen zu unseren Gästen:

Willkommen! Willkommen bei uns in der Schule!

b) die See — море
die Ostsee

der See — озеро
der Baikalsee

3. Bildet Sätze und beantwortet dabei die Frage: Wo wart ihr im Sommer?

Wer?

Wo?

Ich

Du

Er (Misha)

Sie (Nata)

Wir

Ihr

Sie

Viele Kinder

Unsere Freunde

wart

war

waren

warst

in einem Dorf.

in einem Pionierlager.

bei den Großeltern.

auf dem Lande.

in einem Zeltlager.

am Schwarzen Meer.

an der Ostsee.

in einem Kolchos, in einer LPG.

in der DDR.

4. Beantwortet die Fragen!

Wo warst du in den Sommerferien?

Wieviel Wochen (Monate) hast du dort verbracht?

¹ sagt ade — говорит: Прощай!

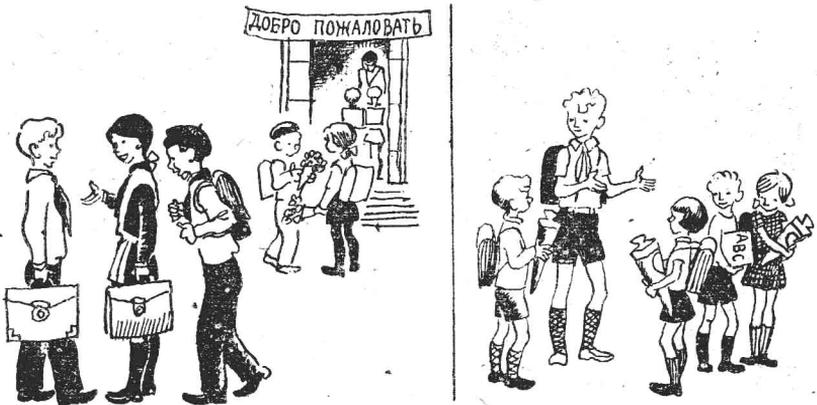
Hast du in einem Zelt gewohnt?
 Hast du Sport getrieben?
 Hast du oft gebadet?
 Bist du viel geschwommen?
 Bist du auch Boot gefahren?
 Hast du oft Fußball (Federball) gespielt?
 Hast du im Wald Pilze gesucht?
 Hast du auch Beeren gesammelt?
 Hast du den Kolchosbauern bei der Arbeit geholfen?
 Hat es dir im Pionierlager (am Meer, auf dem Lande, ...) gefallen?
 Habt ihr ein Lagerfeuer gehabt?
 Habt ihr viele Wanderungen gemacht?
 Sind die Sommerferien jetzt zu Ende?

5. Macht die Übungen 1, 2 und 3 aus der „Bunten Ecke“, Seite 13, A1

Wiederholt die Vokabeln:
 Willkommen! der See (-n)

Hausaufgaben

1. Повтори все слова и выражения к теме «Лето. Летние каникулы», используй свой словарик за VI класс и упражнения 3 и 4:
2. Выбери из упражнения 4 восемь вопросов, которые необходимы тебе, чтобы узнать у товарища, как он провел каникулы. Перепиши эти вопросы в тетрадь и выучи их.



Stunde 2

1. Lest die Übung!

Wo?

hier	nicht weit von der Stadt	am Fluß
dort	nicht weit von hier	am See
links	auf dem Lande	am Meer
rechts	im Ferienlager	an der Ostsee

2. 1) Hört den Dialog von der Schallplatte! Lest ihn!

Gespräch

- N i n a: Guten Tag, Wowa!
W o w a: Guten Tag, Nina!
N i n a: Bist du aber braun! Wo warst du im Sommer?
W o w a: Bei meiner Großmutter auf dem Lande.
N i n a: War es dort schön?
W o w a: Sehr! Und wo hast du die Ferien verbracht?
N i n a: Ich war im Pionierlager. Es hat mir dort auch sehr gut gefallen.

3. Inszeniert den Dialog!

4. Sprecht miteinander über eure Sommerferien! (M u s t e r: Dialog. Übung 2.)

5. 1) Hört euch die Erzählung über den ersten Schultag an!

2) Betrachtet die Bilder und beantwortet die Fragen möglichst kurz!

- a) Welches Bild stellt den ersten Schultag in der Sowjetunion (in der DDR, in Japan, in Indien) dar? (На какой картинке изображен...)



- b) Warum nennt man in der DDR die Schüler der ersten Klasse Abc-Schüler?
 c) Wann beginnt das Schuljahr in Indien (in Japan)?

Hausaufgaben

1. Повтори по грамматическому справочнику основные и временные формы глагола (таблицы 1, 2, 3, стр. 164).
2. Спиши данное ниже упражнение, вставляя пропущенные формы. Проверь себя по словарю.

<i>Infinitiv</i>	<i>Imperfekt</i>	<i>Partizip II</i>
gehen	ging	gegangen
fahren	fuhr	...
lesen	...	gelesen
...	half	geholfen
laufen	lief	...
liegen	...	gelegen
...	nahm	genommen
waschen	wusch	...

3. Прочитай на стр. 13 (Bunte Ecke) текст под заголовком „Humor im Schul-leben“.

Stunde 3

1. Sprecht nach und merkt euch die Grundformen der Verben!
 Achtet auf die Vokale im Imperfekt!

Langes a

lesen — las — gelesen
 sehen — sah — gesehen
 geben — gab — gegeben
 essen — aß — gegessen
 fressen — fraß — gefressen
 vergessen — vergaß — verges-
 sen
 sitzen — saß — gesessen
 liegen — lag — gelegen
 nehmen — nahm — genommen
 sprechen — sprach — gespro-
 chen
 kommen — kam — gekommen
 bekommen — beka~~m~~ — bekom-
 men

Kurzes a

helfen — half — geholfen
 beginnen — begann — begonnen
 singen — sang — gesungen
 springen — sprang — gesprungen
 trinken — trank — getrunken
 finden — fand — gefunden
 stehen — stand — gestanden
 verstehen — verstand — verstan-
 den
 kennen — kannte — gekannt
 bringen — brachte — gebracht
 verbringen — verbrachte — ver-
 bracht
 denken — dachte — gedacht

Langes i

schreiben — schrieb — geschrieben	heißen — hieß — geheißen
scheinen — schien — geschienen	rufen — rief — gerufen
bleiben — blieb — geblieben	fallen — fiel — gefallen
treiben — trieb — getrieben	gefallen — gefiel — gefallen
	laufen — lief — gelaufen

Kurzes i

gehen — ging — gegangen	hängen — hing — gehangen
-------------------------	--------------------------

Langes o

fliegen — flog — geflogen

Kurzes o

gießen — goß — gegossen

Langes u

fahren — fuhr — gefahren	tragen — trug — getragen
--------------------------	--------------------------

2. Setzt die fehlenden Wörter ein!

a) Das Verb im Imperfekt!

Ein Schüler erzählte: „Ich ... im Sommer in einem Dorf. Das Dorf ... an einem See. Dort ... es sehr schön. Ich ... jeden Tag im See. Oft ... ich mit meinen Freunden in den Wald; wir ... dort Beeren. Wir ... auch für die Haustiere im Kolchos. Diese Arbeit ... uns besonders gut. Wir ... den Kolchosbauern gern.“

(leben, liegen, sein, baden, gehen, suchen, sorgen, gefallen, helfen)

b) Das Verb im Partizip III!

Sagt, wie habt ihr im Sommer

die Zeit ...?	verbringen
— Ich habe viel Sport ...	treiben
— Ich habe viel ...	lesen
— Wir sind im Pionierlager	
jeden Tag früh ... ,	aufstehen
haben unsere Zelte in Ord-	bringen
nung ... und sind an den	laufen
Fluß ...	

c) Die Hilfsverben (вспомогательные глаголы) *haben* oder *sein*!

Wißt ihr, wo meine Geschwister Pawel, Marina und Mischa sind? Pawel ... in die Stadt gefahren. Er will dort seinen Freund besuchen. Mischa ... seinen Rucksack gepackt und ... auf Wanderung gegangen. Nur ich ... heute zu Hause geblieben, denn ich ... meine Hausaufgaben noch nicht gemacht.

3. Lest den Text (Lesezeit: 3 Minuten)!

SOMMERFERIEN

Viele Kinder haben den Sommer auf dem Lande verbracht. Viele waren in Pionierlagern an einem Fluß oder einem See oder am Meer. Sie badeten dort, machten Wanderungen, sammelten im Wald Pilze und Beeren und pflückten Blumen. Sie trieben viel Sport: turnten, schwammen, spielten Fußball, Volleyball, Federball und Tennis. Sie lasen viel, lernten Gedichte und sangen Lieder.

Die Pioniere bereiteten ein schönes Programm vor und zeigten es am Lagerfeuer.

Oft halfen sie den Kolchosbauern bei den Feldarbeiten. Sie arbeiteten auch im Garten: sie säten und pflanzten Gemüse und Blumen und gossen alles fleißig; sie pflückten das Obst von den Bäumen. Es gab überall viel Arbeit. Überall brauchte man fleißige Hände.

Es war in den Sommerferien sehr lustig und interessant.

4. Sagt: Habt ihr den Text verstanden? Dann beantwortet die Fragen!

Muster: Viele Kinder haben den Sommer auf dem Lande verbracht.

Stimmt das? Ja, das stimmt. Hier steht es im Text: ...

Viele Kinder waren in Pionierlagern. Stimmt das? — ...

Sie badeten dort und trieben viel Sport. Stimmt das? — ...

Sie hatten keine Zeit zum Lesen. Stimmt das? — ...

Sie hatten im Pionierlager keine Lagerfeuer. Stimmt das? — ...

Sie halfen den Kolchosbauern bei der Arbeit. Stimmt das? — ...

Es gab im Sommer nicht viel Arbeit im Kolchos. Stimmt das? — ...

Es war in den Sommerferien schön. Stimmt das? — ...

5. Stellt schriftlich eine Gliederung des Textes zusammen! (Составьте письменно план к тексту.)

Wiederholt die Vokabeln:
Stimmt das? — (Ja, das stimmt.
— Nein, das stimmt nicht.)

Hausaufgaben

1. Прочитай несколько раз текст упражнения 3 и перескажи его, используя план, составленный в классе.
2. Повтори материал по грамматическому справочнику (табл. 4, стр. 165) и сделай упражнение 2а и б, стр. 165—166, письменно, а упражнение 3 устно.

Stunde 4

1. Sprecht die Wörter nach und merkt euch ihre Rechtschreibung!

wievielmals?	fünfmals	zehnmals
einmal	sechsmals	elfmal
zweimal	siebemals	zwölfmal

2. Erzählt den Text „Sommerferien“ nach!
3. a) Hört euch die Erzählung des Lehrers an!
b) Beantwortet die Fragen!

Wie ist es im **Norden** unseres Heimatlandes?

Gibt es im Norden viel **Eis** und Schnee?

Gibt es im Norden **Berge**?

Wo gibt es in unserem Land viele Berge?

Ist es im **Süden** unseres Heimatlandes heiß?

Gibt es im **Osten** und im **Westen** viele Wälder und **Wiesen**?

Wie verbringen alle Kinder unseres Landes (im Norden und im Süden, im Osten und im Westen) ihre Sommerferien?

Lieben sie die **Natur**?

4. Betrachtet das Bild und sagt, was ihr seht! (Jeder sagt zwei Sätze.)
M u s t e r: Ich sehe auf dem Bild eine Landschaft. Sie ist schön.

Wiederholt die Vokabeln:
der Norden; der Süden; der Osten; der Westen; das
Eis; der Berg (-e); die Wiese (-n); die Natur; wievielmals?
einmal, zweimal ...



Hausaufgaben

1. Спиши вопросы и ответь на них письменно двумя-тремя предложениями.
 - 1) Wo warst du im Sommer?
 - 2) Wie ist es dort? (Gibt es dort Berge?... Wiesen? ... Felder? Gibt es dort einen Wald? Gibt es dort einen Fluß oder einen See?)
 - 3) Wie war das Wetter? (War es heiß oder warm? Regnete es oft?)
 - 4) Wie hast du dort die Zeit verbracht?

При подробном ответе на последний вопрос используй, так же как в ответах на предыдущие вопросы, глаголы в Imperfekt, например: Ich ging oft ...

2. Подготовь устно рассказ о том, как ты провел(а) каникулы. Используй при этом текст „Sommerferien“ и свои ответы на вопросы из предыдущего задания.

Stunde 5

1. Lest und übersetzt!

die Natur
der Naturfreund
ein Zirkel für junge
Naturfreunde
natürlich

die Wiese
die Waldwiese
die Bergwiese
der Berg
am Fuße des Berges
der Bergsee

der Norden
nördlich
der Osten
östlich
der Südwesten
südwestlich

2. Stellt Fragen an euren Lehrer. Beginnt so:

Wo waren Sie im Sommer?	Haben Sie ...?
Wie war es dort?	Sind Sie ...?
Gab es dort ...?	

3. Sprecht miteinander über eure Sommerferien! In welcher Zeitform werdet ihr sprechen?
4. Erzählt einander von euren Sommerferien! In welcher Zeitform werdet ihr erzählen?
5. Beantwortet die Fragen und bestimmt die Zeitform der Verben (... и определите временную форму глаголов)!

Werdet ihr im Sommer wieder aufs Land fahren?

Was werdet ihr dort tun?

Wer von euch (кто из вас) wird die Sommerferien im Süden (im Norden, im Westen, im Osten) unserer Heimat verbringen?

6. Lest, was ein deutscher Dichter über seine sozialistische Heimat schreibt! Sucht die unbekanntenen Wörter im Wörterverzeichnis!

UNSERE HEIMAT

Unsere Heimat, das sind nicht nur die Städte und Dörfer,
unsere Heimat sind auch all die Bäume im Wald.

Unsere Heimat ist das Gras auf der Wiese,

das Korn¹ auf dem Feld

und die Vögel in der Luft,

und die Tiere der Erde,

und die Fische im Fluß

sind die Heimat.

Und wir lieben die Heimat, die schöne,

und wir schützen sie, weil² sie dem Volke gehört,

weil sie unserem Volke gehört.

7. Hört das Gedicht von der Schallplatte und lest mit!

Hausaufgaben

1. Научись хорошо читать стихотворение.
2. Напиши сочинение на тему „Meine Sommerferien“ (не менее 8 предложений).

Stunde 6

1. Lest das Gedicht ausdrucksvoll!
2. Sagt!

Was versteht der Dichter unter dem Wort *Heimat*?

Was verstehst du unter dem Wort *Heimat*?

Gehört auch deine Schule dazu?

3. Lest die Überschrift zu dem Text aus Übung 4! Betrachtet die Bilder auf Seite 12 und sagt: Was wißt ihr über Artek?
4. Lest den Text! Sucht nur solche (такие) Wörter im Wörterverzeichnis, die ihr sonst nicht verstehen könnt (которые вы иначе не сможете понять)!

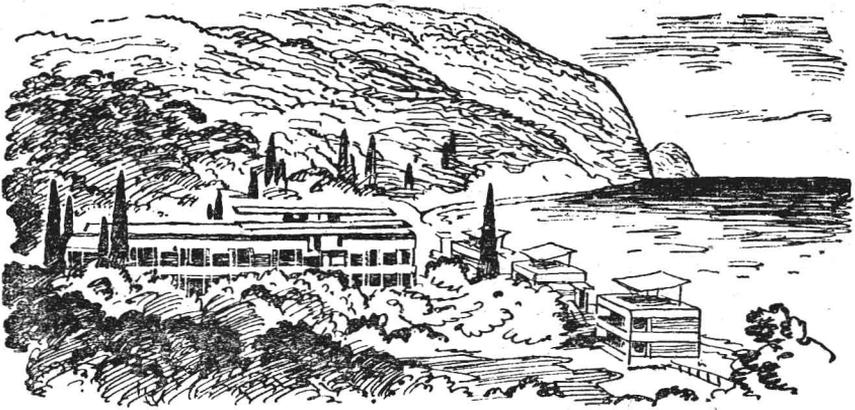
ARTEK

A. Artek ist ein großes Pionierlager. Es liegt am Schwarzen Meer, am Fuße des Berges Aju-Dag. Pioniere aus 40 Ländern der Erde kommen im Sommer nach Artek. Auch Thälmannpioniere sind dabei. Hier findet jeder eine Beschäftigung nach seinen Interessen.

B. Die jungen Naturfreunde sind alle in einer Pionierfreundschaft. Sie wohnen in schönen, hellen Häusern aus Glas.

¹ das Korn = das Getreide

² weil = denn



Die Häuser stehen in einem Park. Dort wachsen Palmen und Akazien, Magnolien und wunderschöne Blumen. Die jungen Naturfreunde sorgen für die Pflanzen. Sie besuchen auch oft den Botanischen Garten bei Jalta.

- C. Und das Baden im Schwarzen Meer? Es gibt viele gute Schwimmer in Artek. Und nicht nur Schwimmer! Viele Pioniere spielen hier Wasserball oder laufen Wasserski¹. Aber das ist nicht leicht. Man muß viel trainieren².
- D. Am Abend kommen alle zusammen, singen Lieder oder erzählen einander lustige Geschichten. Oft sitzen sie am Strand und sehen, wie die Sonne im Meer untergeht.

¹ Ski = Schi

² lies: trä'nieren



- Beantwortet die Fragen mit Hilfe der angegebenen Geschwister, der L
Wem schrieben die Kinder Briefe aus dem Pionierlager? (die Mutter, der Vater, die Großeltern, der Freund, die Freundin) Wen besuchten sie in den Ferien? (die Geschwister, der Lehrer, die Lehrerin, der Onkel, die Tante)
- Setzt die fehlenden Wörter ein!

M u s t e r: Ich gehe nach Hause, denn meine Mutter ruft mich.

Ich stehe auf, denn der Lehrer fragt . . . (Wen?)

Du stehst auf, denn der Lehrer fragt jetzt ... (Wen?)

Wir gehen an die Tafel, denn der Lehrer ruft ... (Wen?)

Ihr wollt auch antworten, aber der Lehrer fragt ... nicht. (Wen?)

B U N T E E C K E

A. W i r s p r e c h e n

- Lest den Anfang des Dialogs und sprecht miteinander weiter!

U r s e l (*macht die Tür auf*): O, Erika! Das bist du!

E r i k a: Hast du Zeit für mich?

U r s e l: Du bist mir immer willkommen! Ich habe dich lange nicht gesehen. Wo warst du denn in den Ferien?

E r i k a: ...

- Stellt euch vor (Представьте себе): In eure Schule kommen Gäste. Ihr wollt sie begrüßen. Was sagt ihr zu ihnen?
- Beschreibt mit einigen Sätzen eine Situation, wo man sagen kann:

Willkommen in der 7. Klasse! Willkommen in der Schule! Du bist mir immer willkommen.

B. W i r l e s e n

Humor im Schulleben

L e h r e r i n: Bitte konjugiert¹ das Verb *essen*!

S c h ü l e r: Ich esse, du ißt, wir essen, ihr eßt, sie ...

L e h r e r i n: Nun? Warum sprichst du nicht weiter?

S c h ü l e r: Alle sind schon satt².

C. W i r p r ü f e n³, w a s w i r s c h o n k ö n n e n

- Könnt ihr den Text „Artek“ ausdrucksvoll lesen? Tut das bitte!
- Sagt über jedes Bild (Seite 12) 2—3 Sätze!
- Hört euch die Erzählung des Lehrers an und beantwortet die Fragen!

Wessen Namen trägt die Pionierrepublik der DDR?

Wo liegt sie? Wer verbringt dort die Ferien?

¹ konjugieren — спрягать; ² satt — сыты; ³ prüfen — проверять

Lektion 2

ALLER ANFANG¹ IST SCHWER.

Stunde 1

1. Lest die Wörter! Achtet auf die Betonung!

'setzen — sich 'setzen

'legen — sich 'legen

'waschen — sich 'waschen

'kämmen — sich 'kämmen

'anziehen — sich 'anziehen

'ausziehen — sich 'ausziehen

Der Schüler **setzt sich**.
Er **hat sich** auf seinen Platz
gesetzt.
Alle **setzten sich**, und die
Stunde begann.

'vorbereiten — sich 'vorbereiten
wieder'holen — sich wieder'holen

2. Lest und merkt euch!

a) ich wasche mich	wir waschen uns	Wasche dich!
du wäschst dich	ihr wascht euch	Wascht euch!
er (sie, es) wäscht sich	sie waschen sich	Waschen Sie sich!
	Sie waschen sich	

b) Ich **bereite mich** auf eine Wanderung **vor**. (*sich vorbereiten*)
Sie **zog sich** schnell **an**. (*sich anziehen*)
Er **hat sich** schon **angezogen**.

3. Ersetzt (Замените) in der Übung 2a das Verb *sich waschen* durch ein anderes reflexives Verb (возвратный глагол) (siehe Übung 1)!
4. Setzt das fehlende Wort ein!

1) Ich wasche ... jeden Morgen mit kaltem Wasser. 2) Wäschst du ... im Badezimmer? Kämmst du ... auch dort? 3) Meine Schwester zieht ... immer sehr schnell an. 4) Am Abend wasche ich ... , ziehe ... aus und lege ... ins Bett. 5) Habt ihr ... auf die Kontrollarbeit vorbereitet? — Wir bereiten ... auf alle Kontrollarbeiten gut vor. 6) Warum setzt ihr ... immer ans Fenster? 7) Nina, setz ... in die erste Schulbank!

5. Beantwortet die Fragen!

Ziehst du dich immer schnell an?
Hast du dich heute auch schnell angezogen?

¹ der Anfang = der Beginn

Wäschst du dich mit kaltem Wasser?
 Hast du dich auch im Sommer mit kaltem Wasser gewaschen?
 Kämmst du dich ein- oder zweimal am Tage?
 Hast du dich im Pionierlager vor oder nach der Morgengymnastik gekämmt?

6. Lest die Wörter (links) und ratet, was sie bedeuten!
 Übersetzt die Sätze (rechts)!

interessieren — Dieses Thema *interessiert* alle.
sich interessieren — Ich *interessiere mich* für dieses Thema.
freuen — Das *freut* mich sehr.
sich freuen — Ich *freue mich* sehr über dein Geschenk.

7. Merkt euch!

a) **sich interessieren für ... (Akk.)**

Ich *interessiere mich* für deutsche Schriftsteller. Я *интересуюсь* немецкими писателями. (*Творительный падеж*)

Für wen interessierst du dich? Кем ты *интересуешься*?

Ich *interessiere mich* für die deutsche Sprache.

Wofür interessierst du dich? Чем ты *интересуешься*?

b) **sich freuen** $\left\{ \begin{array}{l} \text{auf ... (Akk.)} \\ \text{über ... (Akk.)} \end{array} \right.$

Ich *freue mich* *auf* den Sonntag. (Das kommt noch!)

Ich *freue mich* *über* deine gute Antwort. (Das war schon!)

Worauf freust du dich? }
Worüber freust du dich? } Чему ты радуешься?

8. Setzt das passende Verb ein (sich interessieren, sich freuen)!

1) Ich ... für das Leben der Tiere. 2) Wofür ... du ... ?
 3) Wir ... auf die Winterferien. 4) Worauf ... ihr ...? 5) Der
 Lehrer ... über unsere guten Arbeiten. 6) Worüber ... er ...
 noch?

Wiederholt die Vokabeln:

sich interessieren (*für* + *Akk.*)

sich freuen (*auf* + *Akk.* oder *über* + *Akk.*)

Wofür...?

Worauf...?

Worüber...?

Hausaufgaben

1. Прочитай о возвратных глаголах по грамматическому справочнику (стр. 166—168).
2. Упражнения 1 а и в (стр. 168) выполни письменно.

3. Прочитай текст „Aller Anfang ist schwer“, не обращаясь к словарю. Запомни данную в заглавии поговорку и ее русские соответствия: «Лиха беда начало» или «Первый блин комом». Определи, какая из русских поговорок больше подходит для заглавия к данному тексту.

ALLER ANFANG IST SCHWER

(Aus dem Tagebuch eines Schülers)

Nun hat wieder ein neues Schuljahr begonnen. Jedes Jahr denke ich in den ersten Septembertagen: „In diesem Schuljahr werde ich sehr fleißig sein. Ich werde immer alle Hausaufgaben machen und in der Stunde gut antworten. Ich werde viel lesen, viele Radiosendungen hören und im Fernsehen viel Interessantes sehen, denn ich will viel wissen. Ein Mensch des 20. Jahrhunderts¹ muß viel wissen und viel können.“

Und so beginne ich fleißig mit der Arbeit. Aber schon nach zwei, drei Tagen sage ich mir: „Das Schuljahr ist lang. Ich habe noch viel Zeit. Warum soll ich schon jetzt den ganzen Tag am Schreibtisch sitzen? Das Wetter ist noch schön, es ist warm. Ich kann in den Hof gehen und Fußball spielen oder in den Wald fahren, Beeren und Pilze sammeln oder Blumen pflücken. Und warum soll ich nicht an den Fluß gehen und Boot fahren?!“

Ja, so ein Selbstgespräch wiederholt sich jedes Jahr in den ersten Septembertagen. Und dann geht alles nicht so, wie es gehen sollte. Meine Mutter sagt, ich habe keinen Charakter².

Aber in diesem Jahr werde ich alles anders machen. Ich weiß, aller Anfang ist schwer. So werde ich schon jetzt viel und fleißig arbeiten. Dann sehen alle, daß ich Charakter habe!

Stunde 2

1. Lest und achtet auf die Intonation!

Ich freue mich auf den Sonntag. Du freust dich auf den Theaterbesuch. Er freut sich auf die Ferien. Und worauf freut sie sich? Wir freuen uns über deine gute Antwort. Ihr freut euch über unsere Briefe. Sie freuen sich über die guten Taten unserer Pioniere. Und worüber freuen Sie sich?

2. Beantwortet die Fragen!

Wie habt ihr die Überschrift des Textes „Aller Anfang ist schwer“ übersetzt?

Wievielmals wiederholt sich im Text dieses Sprichwort?

Hat euch der Text gefallen? Warum?

¹ lies: des zwanzigsten Jahr'hunderts

² lies: ka'rakter